

مارس حياتك الطبيعية مع ديودوبا®



## أنت وديودوبا

الآن وبعدما تعرفت على ما يجب فعله، سوف يواصل فريق ومقدم الرعاية الصحية الخاص بك دعمك ومساعدتك على جعل دواء ديودوبا جزءًا من حياتك اليومية.

سوف تحصل على هذا الكتيب من مقدم الرعاية الصحية حتى تتعرف على المعلومات بما يمكن أن تتوقعه في المستقبل، وكيفية استخدام، والحفاظ على أنابيب ومضخة ديودوبا، والعناية بالنقبة وكيفية التعود على تعاطي هذا الدواء وطريقة إنجاز المهام اليومية مع تعاطيه.

## جدول المحتويات

٢	الخطوات المقبلة.....
٥	ديودوبا.....
٩	العبء التعود على
	الدواء.....
١٤	الأنشطة اليومية.....
١٦	معلومات مفيدة.....
١٦	تخزين ديودوبا.....
١٧	العناية بالمضخة.....
١٨	أزرار المضخة.....
١٩	تحذيرات المضخة.....
٢١	استبدال بطاريات المضخة.....
٢٢	الأسئلة الشائعة.....
٢٤	معلومات مهمة عن ديودوبا.....
٢٥	الأسئلة.....

من المهم أن يتوفر لديك أكبر قدر ممكن من المعلومات لمساعدتك على التعامل مع هذا الدواء.

لذا برجاء قراءة ومعرفة المزيد عن ديودوبا!

### الخطوات المقبلة

الآن وبعد أن وضعت أنبوب التغذية الى المعدة والأمعاء عن طريق الجلد، بمساعدة فريق الرعاية الصحية، يجب ان تتعود على هذا الدواء الجديد.

وبعد أن بلغنا هذه المرحلة وقد تعرفت على ديودوبا، سوف يتولى طبيبك المعالج تعديل الجرعة وسوف تتم برمجة المضخة لتحصل على علاجك اليومي.

من الضروري خلال الخطوة المقبلة في رحلة العلاج أن تشعر بالثقة في هذا الدواء وبالدعم من جميع المحيطين بك.

### ماذا المقصود بـ؟

أنبوب التغذية عن طريق المعدة والأمعاء عن طريق الجلد - هو الأنبوب الذي يحمل الدواء من العلبة مباشرة إلى أمعائك.

### دعم المريض

في الوقت الذي تبدأ فيه العلاج بديودوبا، قد يتفاوت مستوى الدعم الذي تحتاجه من مقدم وفريق الرعاية الصحية. ومع ذلك، يجب أن تعلم أن الدعم دائماً موجود كلما احتجت إليه.

- سوف يدعمك أفراد أسرتك ومقدمي الرعاية الصحية في كل خطوة على طريق العلاج، وسوف تقدر لهم بدرجة كبيرة هذا الدعم والمساعدة.
- ناقش مع المقربين إليك كم تريد أن تكون قادرًا على تولي مهمة إدارة علاجك اليومي بنفسك.
- لا تخجل من طلب المساعدة
- كن ايجابيًا – فمع تعودك على العلاج الجديد، سوف تتحول الأمور التي بدت صعبة في البداية لتصبح أكثر سهولة.

## ديودوبا

### العناية مع تناول ديودوبا

سوف يتحدث فريق الرعاية الصحية الخاصة بك عن المشكلات الممكن أن تواجهك عند استعمال الدواء الجديد.

من خلال اتخاذ بعض الخطوات الوقائية، يمكنك أن تساعد في الحد من ظهور بعض من هذه المشكلات:

- اغسل يديك قبل توصيل أو فصل المضخة.
- افحص الثقب للتحقق من عدم وجود إحمرار أو ألم أو تصريف؛ فقد تكون هذه علامات للتلوث
- اتبع تعليمات مقدم الرعاية الصحية حول كيفية تنظيف والعناية بالثقب في الجلد
- حرك الأنبوب حسب تعليمات مقدم الرعاية الصحية
- اغسل الأنبوب لمنع انسداده
- افحص الأنابيب يوميًا للتأكد من ثنيها أو التوائها وانتبه ألا تحرك أو تلوي أنبوب التغذية عن طريق المعدة والأمعاء
- تحقق من عدم تلف المضخة

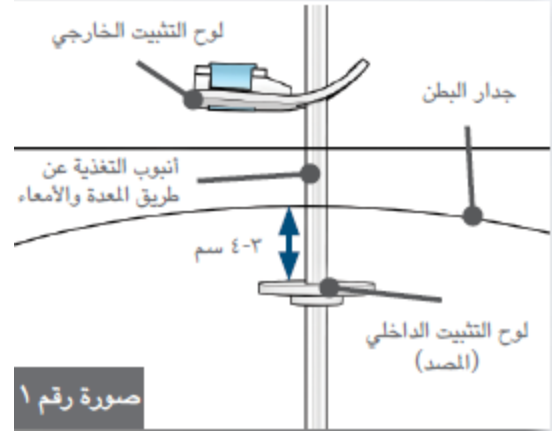
## العناية بالثقب

اتبع تعليمات فريق الرعاية الصحية الخاصة بطريقة تنظيف الثقب

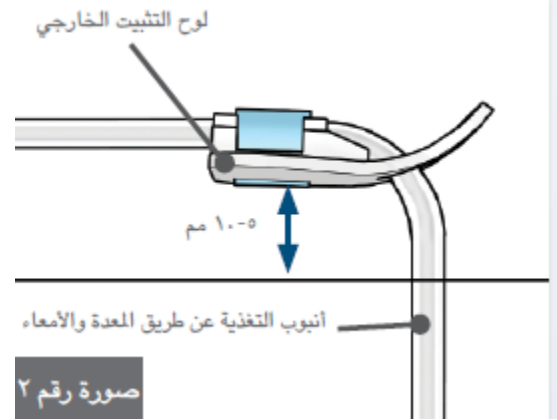
الثقب هي الفتحة في معدتك التي جهزت إبان العملية. بعد ان يتعافى الجرح (بعد اسبوع او اسبوعين) يجب تحريك الأنبوب داخل وخارج الثقب كل يوم بحسب التعليمات التالية او حسب تعليمات الطبيب

١. فك لوح التثبيت للسماح بحرية الحركة لأنبوب التغذية عن طريق المعدة والأمعاء
  ٢. ادفع بعناية الأنبوب ٣ إلى ٤ سم إلى داخل المعدة ثم اسحب للخلف برفق حتى تشعر بوجود مقاومة من لوح التثبيت الداخلي؛ لا تلوي الأنبوب (الشكل رقم ١)
  ٣. افحص الثقب للتأكد من عدم وجود أي إحمرار أو تورم أو ألم، وأبلغ طبيبك المعالج بأي علامات تشير لوجود مضاعفات؛ لا تضع أي مرهم على الثقب
  ٤. أعد وضع لوح التثبيت الخارجي إلى مكانه الأصلي (حوالي ١ سم بعيداً عن الجلد؛ الشكل رقم ٢)
- من المهم تثبيت لوح التثبيت الخارجي بشكل معتدل دون إفراط أو تفريط. إذا كنت تشعر بعدم تثبيته كما يجب، اتصل بفريق الرعاية الصحية لطلب المشورة.

صورة رقم ١



صورة رقم ٢



يُرجى التأكد من أن صور الأنابيب متوافقة مع الأنابيب المستخدمة في بلدك.

يُرجى التأكد من أن التعليمات الواردة أعلاه تتبع معلومات NJ الخاصة بالأنابيب للمستخدمين ومعلومات تنظير الجهاز الهضمي للمستخدمين، ومتوافقة مع بلدك.

العناية بالأنابيب – كل مساء

### الخطوة الأولى – إيقاف المضخة

- انقر بشكل دائم على زر إيقاف/تشغيل (STOP/START) لمدة ٣ ثوان لوقف الضخ
- انقر بشكل دائم على زر فتح/قفل (ON/OFF) لمدة ٣ ثوان لإطفاء المضخة.

إيقاف المضخة

الخطوة  
الأولى



■ انقر بشكل دائم على زر إيقاف/تشغيل (STOP/START) لمدة ٣ ثوان لوقف الضخ

■ انقر بشكل دائم على زر فتح/قفل (ON/OFF) لمدة ٣ ثوان لإطفاء المضخة.

## الخطوة الثانية - فصل الأنابيب

- افصل أنبوب العلبة من الفتحة المعوية لأنبوب التغذية عن طريق المعدة والأمعاء (قم بلي أنبوب العلبة، وليس أنوب التغذية)



افصل أنبوب العلبة من الفتحة المعوية لأنبوب التغذية عن طريق المعدة والأمعاء (قم بلي أنبوب العلبة، وليس أنبوب التغذية)

## الخطوة الثالثة - الغسل

- استخدم حقنة لغسل الأنبوب المعوي بمياه الشرب بدرجة حرارة الغرفة وفقاً لتعليمات الطبيب المعالج؛ يُرجى الاتصال بالطبيب المعالج إذا كانت لديك أي أسئلة.
- عند وضع الأنابيب الداخلية والخارجية لأكثر من عام، يجب أن يُقيم الطبيب المعالج وظائفها بانتظام
- لا تتعاطى أي مواد أخرى غير ديودوبا في أنبوب التغذية عن طريق المعدة والأمعاء دون استشارة الطبيب المعالج.
- لا يجب غسل أنبوب التمديد؛ قم بخلعه وتغطيته ووضعه في الثلجة كل ليلة
- يجب تنظيف انابيب التغذية الخارجية والموصلات بانتظام بالماء الدافئ مع الصابون



## الخطوة الثالثة

### الغسل

- استخدم حقنة لغسل الأنبوب المعوي بمياه الشرب بدرجة حرارة الغرفة وفقاً لتعليمات الطبيب المعالج: يُرجى الاتصال بالطبيب المعالج إذا كانت لديك أي أسئلة.
- عند بقاء الأنابيب الداخلية والخارجية لأكثر من عام، يجب أن يُقيم الطبيب المعالج وظائفها بانتظام
- لا تتعاطى أي مواد أخرى غير ديودوبا في أنبوب التغذية عن طريق المعدة والأمعاء دون استشارة الطبيب المعالج.
- لا يجب غسل أنبوب التمديد؛ قم بخلعه وتغطيته ووضعه في الثلاجة كل ليلة
- يجب تنظيف أنابيب التغذية الخارجية والموصلات بانتظام بالماء الدافئ مع الصابون



يُرجى التأكد من أن صورة الأنابيب متوافقة مع الأنابيب المستخدمة في بلدك.

## العناية بالأنابيب

اغسل الفراغ بين الأنبوب المعوي وأنبوب التغذية بمياه الشرب يومياً.

استعمل حقنة لغسل الوصلة التي على شكل واي بماء الشرب بدرجة حرارة الغرفة حسب تعليمات الطبيب.

اغسل الوصلة على شكل حرف واي



اغسل الوصلة على شكل حرف واي

للتأكد من أن الأنابيب تعمل بشكلٍ طبيعي، يجب أن يُقيم الطبيب المعالج الأنابيب الداخلية والخارجية مرة واحدة على الأقل سنوياً.

إذا كان من الصعب عليك تنظيف الأنبوب، لا تدفع الماء داخل الأنبوب واتصل بمقدم الرعاية الصحية.

يُرجى التأكد من أن صور الأنابيب متوافقة مع الأنابيب المستخدمة في بلدك.

## التعود على الدواء

سوف يصبح ديودوبا جزءًا من حياتك اليومية، فاجعله شيئًا روتينيًا وسوف يساعدك على التعود على استعماله والتركيز في حياتك اليومية.

## كل صباح

فيما يلي تعليمات حول تعاطي جرعة الصباح اليومية من ديودوبا، أو الاطلاع على دليل المضخة لمزيد من التفاصيل حول استخدامها. وقبل الاستخدام، يجب تخزين علب ديودوبا في الثلاجة في درجة حرارة (٢-٨ درجة مئوية). لمزيد من المعلومات عن كيفية التخزين، أنظر صفحة ١٦.

١. أخرج علبة ديودوبا من الثلاجة؛ ولا تُعد استخدام علبة مفتوحة.

٢. اترك العلبة حتى تكتسب درجة حرارة الغرفة.

٣. اغسل يديك

٤. وصل علبة ديودوبا الجديدة بالمضخة. لعمل هذا، يجب عليك أو مقدمة الرعاية الصحية:

أ. ادخال خطاف العلبة بمسامير مفصلة المضخة.

ب. وضع المضخة في وضعٍ مستقيم على سطحٍ مستو.

ج. الضغط بحيث تُثبت العلبة جيدًا في المضخة

د. ادخال عملة معدنية في المزلاج وإدارته عكس اتجاه عقارب الساعة حتى الشعور بأن المزلاج قد دخل

في مكانه (سوف يكون الخط الموجود على المزلاج موازيًا للخط السهم الموجود على المضخة).

هـ. التأكد من تثبيت العلبة جيدًا



٥. ضع المضخة في الكيس المخصص لحملها قبل وضعها (انظر صفحة ١٤ لمعلومات حمل المضخة)
٦. قم بإزالة غطاء الحماية الأحمر من أنبوب العلبة
٧. صل أنبوب العلبة بالفتحة المعوية بأنبوب التغذية عن طريق المعدة والأمعاء (قم بلي أنبوب العلبة وليس أنبوب التغذية)



٨. اضغط بشكل دائم على زر فتح/قفل (on/off) لمدة ٣ ثوان لتشغيل المضخة. اضغط بشكل دائم على زر إيقاف/تشغيل لمدة ٣ ثوان لبدء الضخ

٩. اضغط على الجرعة الصباحية (Morning Dose) مرتين لتعاطي الجرعة

طوال اليوم

فور حصولك على جرعتك الصباحية، يتم أخذ جرعة صيانة أقل يُطلق عليها جرعة الصيانة المستمرة طوال اليوم عن طريق المضخة حتى النوم.

يُحصل على جرعة الصيانة المستمرة هذه تلقائيًا عن طريق المضخة بعد أخذ الجرعة الصباحية.

لست مضطرًا للضغط على الأزرار الإضافية للمضخة.

### الجرعات الإضافية

تسمح خاصة الجرعة الإضافية طوال اليوم بالحصول على جرعة إضافية إذا لزم الأمر ووفقًا لتعليمات طبيبك المعالج.

للحصول على جرعة إضافية، اضغط على زر جرعة إضافية "Extra Dose" في المضخة، وسوف تضخ المضخة الجرعة الإضافية بعد الجرعة المستمرة.

### كل مساء

يُستخدم ديودوبا طوال اليوم، ويتوقف المريض عن تعاطي الدواء في المساء عندما يخلد إلى النوم.

اتبع هذه التعليمات:

١. اغسل يديك

٢. اضغط بشكل دائم على زر إيقاف/تشغيل لمدة ٣ ثوان لوقف الضخ

٣. اضغط بشكل دائم على زر فتح/قفل لمدة ٣ ثوان لقفل المضخة

٤. افصل أنبوب العلبة من الفتحة المعوية بأنبوب التغذية عن طريق المعدة والأمعاء (قم بلي أنبوب العلبة وليس أنبوب التغذية)

٥. فور وقف المضخة وفصلها من الفتحة المعوية لأنبوب التغذية، تذكر العناية بالأنبوب على النحو المبين في الصفحتين ٧ و ٨

٦. ضع الغطاء الأبيض مرة أخرى على أنبوب التغذية والغطاء الأحمر على أنبوب العلبة

٧. تخلص من علبة ديودوبا

٨. استخدم حقنة لغسل الانابيب على النحو المبين في الصفحتين ٧ و ٨

٩. نظف الثقب وفقًا لتعليمات فريق الرعاية الصحية.



**بقايا الجل الموجودة في علبة ديودوبا**

من الطبيعي أن تتراكم بعض بقايا الجل في العلبة بعد الضخ لمدة ١٦ ساعة. يجب التخلص من هذه البقايا وفقًا لتعليمات فريق الرعاية الصحية.

من الضروري عدم استخدام هذه البقايا من الجل مرة أخرى.

## نصائح مهمة

- احصل على أكسسوارات مريحة لحمل المضخة وتساعد على جعل المضخة قريبة من الجسم حتى تظل الأنابيب بحالة سليمة (أنظر صفحة ١٤)
- انتبه طوال اليوم ألا تُخرج الأنابيب
- المضخة غير مضادة للماء، لذا يُرجى الانتباه إلى الحفاظ على جفاف المضخة طوال الوقت
- إذا كنت تخطط للخروج للتسوق، فيفضل الخروج في غير أوقات الذروة شديدة الازدحام
- يجب وضع المال وبطاقات الائتمان في مكان بعيد عن الأنابيب
- تحدث إلى مقدم الرعاية الصحية حتى يتدخل إذا احتجت إلى مساعدته
- اطلب المساعدة عند الحاجة إليها

سوف يساعد القيام بدور نشط في التخطيط لأنشطتك على الاستفادة بأكثر قدر من اليوم. كما ان التعود على نظام الحياة الجديد سوف يستغرق بعض الوقت منك ومقدم الرعاية الصحية، وهذا طبيعي. تحل بالصبر واستمر في إيجابيتك.

## الأنشطة اليومية

هناك عدد من الأكسسوارات المصممة خصيصًا للمساعدة على حمل مضخة ديودوبا، حيث صُممت للتأكد من تثبيت المضخة بالقرب من الجسم حتى لا تخرج الأنابيب بسهولة وتظل في مكانها.

قد يقدم فريق الرعاية الصحية بعض اقتراحات أخرى لتسهيل حمل المضخة والأنابيب





- حقيبة الورك: يتم ارتداء هذه الحقيبة فوق الورك الأيسر أو الأيمن أو في الجزء الخلفي من الخصر



- السترة/الصدرية: جيوب تساعد على تقريب المصخة من الجسم



- حقيبة اليد: يساعد حزام الخصر على تخفيف الضغط من على الكتف



- جراب المضخة: مُصمم لاختفاء المضخة تحت الملابس العادية

## الاستحمام أو السباحة

فور التمام النقب، يمكنك الاستحمام او ممارسة السباحة.

مضخة ديودوبا غير مضادة للماء، لذا يجب فصلها قبل الاستحمام أو السباحة.

يجب تجفيف المنطقة المحيطة بالنقب برفق قبل إعادة توصيل مضخة ديودوبا.

لن تحصل على أي علاج خلال فترة فصل المضخة، وهذا قد يعني أنه قد تتفاقم حدة الأعراض فجأة أو ببطء. إذا حدث هذا، يُرجى الرجوع إلى الطبيب المعالج لمعرفة ما يجب فعله.

## معلومات مفيدة: تخزين ديودوبا

يعرض هذه القسم المزيد من المعلومات عن ديودوبا والعناية بالمضخة. يتميز ديودوبا بأنه حساس للضوء والحرارة، لذا يجب تخزينه بشكل صحيح.

- يجب الإبقاء على الكرتون الذي يحتوي على علب ديودوبا مغلقة لحمايتها من الضوء باستثناء الوقت الذي يتم فيه إخراج علبة جديدة
- يجب تخزين كرتون ديودوبا في الثلاجة عند درجة حرارة (٢ إلى ٨ درجة مئوية)
- عند الحصول على كرتون جديد لديودوبا، ضعها خلف الكرتين الأقدم في الثلاجة. هذا يضمن استعمال الكرتون الاقدم أولاً.
- يجب استخدام العلبة قبل انتهاء تاريخ الصلاحية المطبوع على الكرتون.
- قد يصفر لون الجل الموجود داخل علبة ديودوبا قليلاً. هذا أمر عادي ولا يؤثر على استعمال الدواء



### معلومات مفيدة: العناية بالمضخة

استشر الطبيب المعالج في الحال إذا كنت تعتقد أنه هناك مشكلة في المضخة. سوف تساعد الإجراءات التالية على الحفاظ على حالة المضخة وصلاحياتها للعمل.

### تنظيف المضخة

- يجب تنظيف المضخة بانتظام بقطعة قماش ناعمة وخالية من الوبر.
١. بلل قطعة القماش بالماء والصابون وامسح السطح الخارجي للمضخة.
  ٢. جفف سطح المضخة بقطعة قماش أخرى ناعمة وخالية من الوبر.
  ٣. تأكد من أن المضخة جافة تمامًا ودائمًا قبل استخدامها مرة أخرى.
  ٤. يجب عدم غمس المضخة على الإطلاق في الماء أو أي نوع من سوائل التنظيف.



لا تشغل المضخة عند درجة حرارة أقل من ٢ درجة مئوية أو فوق ٤٠ درجة مئوية  
لا تخزن المضخة عند درجة حرارة أقل من ٢٠ درجة مئوية أو فوق ٦٠ درجة مئوية

#### معلومات مفيدة: أزرار المضخة

#### تعرف على الأزرار

فيما يلي عرض سريع للأزرار التي سوف تستخدمها للتحكم في الجرعة.  
إرجع إلى التعليمات الفردية في الصفحات ١٠ إلى ١٢ على التوالي وعدد مرات الضغط على كل زر



## معلومات مفيدة: إنذارات المضخة

الرسالة	الصوت الصادر	السبب	الإجراء المتبع
البطارية فارغة	إنذار من نغمتين	البطارية ضعيفة، سوف تتوقف المضخة	ضع بطاريات جديدة لإعادة تشغيل المضخة
البطارية غير موجودة، سوف تتوقف المضخة عن العمل	إنذار من نغمتين	تمت إزالة المضخة أثناء عمل المضخة أو أن البطارية ضعيفة للغاية	اضغط على زر إيقاف/تشغيل "STOP/START" أو التالي "NEXT" لوقف الإنذار. أعد تركيب البطاريات أو ركب بطاريات جديدة.
خطأ	إنذار من نغمتين	المضخة تحتاج إلى الإصلاح	اعلق مشبك الأنابيب وتوقف عن استخدام المضخة، واتصل بالطبيب المعالج.
الضغط مرتفع	إنذار من نغمتين	الضغط مرتفع داخل النظام نظرًا لالتواء الأنابيب أو غلق مشبك الأنابيب	اضغط على زر إيقاف/تشغيل "STOP/START" أو التالي "NEXT" لإيقاف المضخة والإنذار لمدة دقيقتين. تخلص من الانسداد وأعد تشغيل المضخة. إذا استمر صوت الإنذار، اتصل بالطبيب المعالج.
أحد المفاتيح معلق، رجاء إعادته لوضعه الطبيعي	إنذار من نغمتين	هناك ضغط بشكل متواصل على أحد المفاتيح (الازرار) معلق	توقف عن الضغط على المفتاح (الزر). إذا استمر الإنذار، أغلق مشبك الأنابيب وتوقف عن استخدام المضخة. اتصل بالطبيب المعالج.

البطارية ضعيفة	٣ صفارات من نغمتين كل دقيقتين	البطارية ضعيفة ولكن المضخة مازلت تعمل	غير البطاريات في أقرب وقت
المحرك مغلق، افصل الكهرياء	إنذار من نغمتين	البطارية فارغة، والمضخة تعمل عن طريق محول التيار المتردد	ركب بطاريات جديدة وأعد توصيل محول التيار المتردد وأعد تشغيل المضخة
لا علبة، وجود أنابيب التثبيت	إنذار من نغمتين	المضخة غير متصلة بالعلبة	اضغط على زر إيقاف/تشغيل "STOP/START" أو التالي "NEXT" لوقف الإنذار. ثبت أو افصل الأنابيب من فتحة التغذية عن طريق المعدة والأمعاء. أعد توصيل العلبة
لا علبة، المضخة لا تعمل	إنذار من نغمتين	لقد حاولت تشغيل المضخة دون إدخال العلبة	اضغط على زر إيقاف/تشغيل "STOP/START" أو التالي "NEXT" لوقف الإنذار. أدخل العلبة وإعد تشغيل المضخة
(لا توجد رسالة)	إنذار من نغمتين	تم إزالة البطاريات أثناء عمل المضخة ولا يوجد محول تيار متردد. تم إيقاف المضخة.	



انقطعت الكهرباء أثناء عمل المضخة	إنذار من نغمتين	المضخة كانت تعمل أثناء انقطاع الكهرباء	اضغط على زر إيقاف/تشغيل "STOP/START" أو التالي "NEXT" لوقف الإنذار. أوقف المضخة وغير البطاريات أو تخلص من مصدر الكهرباء
تمت إزالة سلك الجرعة عن بُعد	صفارتان من نغمة واحدة، إذا توقفت المضخة عن العمل. إنذار من نغمتين إذا تم تشغيل المضخة	تمت إزالة سلك الجرعة عن بُعد	أعد توصيل السلك أو اضغط على زر التالي "NEXT" لوقف الإنذار
العلبة فارغة من الدواء	إنذار من نغمتين	لا يوجد دواء في العلبة	اضغط على زر إيقاف/تشغيل "STOP/START" أو التالي "NEXT" لوقف الإنذار. ضع علبة جديدة وأعد ضبط حجم المخزون
حجم المخزون منخفض	٣ صفارات مفردة	حجم المخزون في العلبة ٥ مل	غير العلبة قبل أن تصبح فارغة
(الشاشة تعرض وضع المضخة الحالي)	صفارتان (طويلة قصيرة)	علبة ديودوبا لسييت بمحاذاة المضخة، أو أن الدواء لا يتدفق من حقيبة الدواء إلى المضخة، الدواء بارد جدًا	اضغط على زر إيقاف/تشغيل "STOP/START" أو التالي "NEXT" لوقف الإنذار. تأكد من وضع العلبة بمحاذاة المضخة واترك الدواء ليكتسب درجة حرارة الغرفة قبل توصيله بالمضخة
رسوم الخدمة ارجع إلى الدليل	إنذار من نغمتين	المضخة مجدولة للخدمة	اضغط على زر إيقاف/تشغيل "STOP/START" أو التالي "NEXT" لوقف الإنذار. المضخة ما زالت تعمل ولكن اتصل

بالطبيب المعالج لمزيد من التعليمات			
انسداد في مصدر الضخ	إنذار من نغمتين	تم ضبط جهاز استشعار انسداد المصدر على الوضع "جاف"، وتم اكتشاف وجود انسداد	اضغط على زر إيقاف/تشغيل "STOP/START" أو التالي "NEXT" لوقف الإنذار. تخلص من الانسداد أو أعد توصيل اللعبة بالمضخة. أعد تشغيل المضخة إذا استمر صوت الإنذار، اتصل بالطبيب المعالج

### معلومات مفيدة: استبدال بطاريات المضخة

#### طريقة استبدال بطاريات المضخة

يجب استخدام بطاريات قلووية عادية غير قابلة لإعادة الشحن من نوع "LR6/AA". يجب استبدال بطاريات المضخة بانتظام. سوف يصدر صوت إنذار إذا كانت البطارية منخفضة.

١. أوقف المضخة

٢. افتح مقصورة البطاريات عن طريق الضغط على زر السهم مع فتح الغطاء.

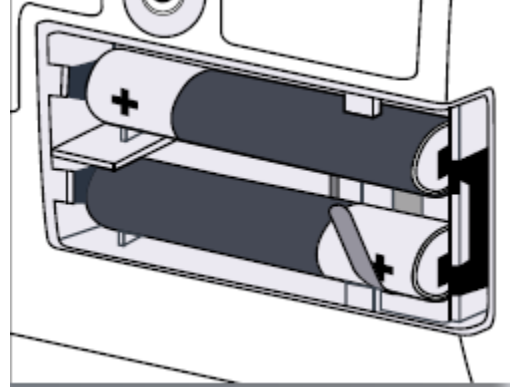
٣. تخلص من البطاريات المستعملة من سحب طرف شريط البطارية

٤. ضع البطاريات الجديدة عند الجزء العلوي من شريط البطارية مع التأكد من وضع الطرفين "الإيجابي +" والسليبي -" للبطارية بمحاذاة الرموز داخل مقصورة البطاريات.

٥. سوف تعمل المضخة تلقائيًا

٦. أَعِدْ تركيب غطاء البطاريات

٧. شغل المضخة إذا لزم الأمر



**تحذير!**

لا تستخدم بطاريات قابلة لإعادة الشحن نظرًا لأنها لا توفر الكمية الكافية من الكهرباء حتى تعمل المضخة بشكلٍ صحيح.

## الأسئلة المتكررة

هل هناك أي معلومات مهمة للغاية يجب أن أعرفها عن ديودوبا؟

يمكن أن يتسبب ديودوبا في ظهور أعراض جانبية. ومع ذلك، فإنه يمكن السيطرة على العديد منها من خلال تعديل الجرعة. اتصل بالطبيب المعالج لمناقشة أي أسئلة حول الآثار الجانبية. إذا شعرت بأي آثار جانبية، اتصل بالطبيب المعالج في أقرب وقت ممكن.

## كم مدة تعاطي ديودوبا؟

قد تتعاطى ديودوبا لمدة تصل إلى ١٦ ساعة كحد أقصى، ولكن اتبع دائماً تعليمات الطبيب.

## ما يحدث إذا شعرت بتفاقم الأعراض فجأة أو ببطء؟

من الممكن أن يكون الأنبوب المعوي قد تعرض للانسداد أو تم فصله أو قد يكون قد تحرك. اتصل بالطبيب المعالج مباشرة إذا حدث هذا. قد ينظر الطبيب أيضاً في تعديل الجرعة. اتبع دائماً تعليمات الطبيب المعالج بكل دقة عند استعمال ديودوبا.

## ما عدد العلب التي سوف أستخدمها؟

يتوقف هذا على الجرعة التي تحتاجها والتي يحددها الطبيب. قد يحتاج المرضى أكثر من علبة في اليوم الواحد.

## لماذا تتراكم بقايا للجل داخل العلبة؟

قد تجد بقايا للجل داخل العلبة بنهاية اليوم. هذا أمر طبيعي ولا يدعو للقلق. يجب ألا تتم إعادة استخدام العلبة التي يوجد بها بقايا للجل. تخلص دائماً من جميع العلبة التي تستخدمها بنهاية اليوم وفقاً لتعليمات فريق الرعاية الصحية.

## هل يمكن لأي أدوية أن تتفاعل مع ديودوبا

أخبر الطبيب المعالج أو الصيدلاني بأي أدوية أخرى تناولتها مؤخراً أو قد تتناولها. يشمل هذا الأدوية التي تتناولها دون وصفة طبية (روشيتة) بما في ذلك الأعشاب الطبية.

تحدث إلى الطبيب المعالج أو الصيدلاني قبل البدء في تعاطي ديودوبا إذا كنت تتعاطى أدوية أخرى لـ:

- مرض الشلل الرعاش "باركنسون" وردود الفعل التحسسية الحادة والربو والتهاب الشعب الهوائية وأمراض القلب وانخفاض ضغط الدم
- النوبات أو الصرع
- ارتفاع ضغط الدم
- المشاكل العقلية
- الاكتئاب
- السل
- القلق
- فقر الدم "الأنيميا"
- الغثيان
- التشنجات في الأوعية الدموية

## هل يتفاعل الطعام مع ديودوبا؟



يمكن تعاطي ديودوبا مع أو بدون الطعام. قد لا يتم امتصاص ديودوبا جيدًا في بعض المرضى إذا تم تعاطيه مع، أو بعد مدة قصيرة من تناول الطعام الغني بالبروتين (مثل اللحوم والأسماك ومنتجات الألبان والحبوب والمكسرات). يجب استشارة الطبيب المعالج إذا انطبق هذا عليك.

## معلومات مفيدة عن ديودوبا

تشمل الآثار الجانبية الشائعة من ليفودوبا (المادة الفعالة في ديودوبا) على سبيل المثال لا الحصر:

- حركات لا يمكن السيطرة عليها (خلل في الحركة)؛ تفاقم حدة مرض باركنسون
- الشعور بالإعياء؛ الإمساك
- نقص الوزن
- القلق؛ الاكتئاب؛ الأرق
- الشعور بالدوخة، خاصة عند الوقوف بسبب انخفاض ضغط الدم
- الإغماء

تشمل الآثار الجانبية الشائعة من الأنبوب المعوي (على سبيل المثال لا الحصر):

- تلوث الجرح من الجراحة

- ألم في المعدة
  - ثُدب عميقة بعد الجراحة
  - المضاعفات الناتجة عن إدخال الجهاز مثل ألم في الفم والحلق؛ انتفاخ المعدة؛ عدم ارتياح في المعدة؛ ألم؛ تهيج الحلق؛ إصابة الجهاز الهضمي؛ نزيف داخلي؛ قلق؛ صعوبة في البلع؛ قيء؛ ريح أو غازات البطن
  - إحمرار موضع الشق؛ تفريغ ما بعد إجرائي؛ ألم إجرائي؛ رد فعل إجرائي
- إذا تناولت جرعة مفرطة من ديودوبا، اتصل دائماً بالطبيب المعالج أو ممارس الرعاية الصحية المدرب أو اذهب إلى أقرب مستشفى.
- لا تشمل المعلومات الواردة اعلاه كل شيء عن ديودوبا. يُرجى الرجوع إلى نشرة المستخدم التي تأتي مع ديودوبا لمعرفة المعلومات الكاملة عن المنتج.

#### ما المقصود بـ؟

ليفودوبا – المادة الفعالة في العديد من الادوية المستخدمة في علاج مرض الشلل الرعاش “باركنسون”. تُستخدم في جميع المراحل ويمكن أن تعالج العديد من أعراض هذا المرض.

#### الأسئلة؟

إذا كانت لديك أي أسئلة عن دواء ديودوبا، أو عن المواضيع التي لم ترد في الكتيب، يُرجى الاتصال بفريق الرعاية الصحية.

قد يساعد طرح الأسئلة على معرفة كل ما يخص دواء ديودوبا

## اعتبارات العلاج المهمة

لإبلاغ عن أي أعراض جانبية خاصة بمستحضر الديودوبا يرجى الإتصال على الخط الخاص بشركة أبفي بايوفارماسيوتيكالس جي إم بي إتش.

الرياض: ٠٠٩٦٦١١٢١٨٠٠١١

جدة: ٠٠٩٦٦١٢٦٥٧٣٠٤٤

للإتصال بالإدارة التنفيذية للتتبع وإدارة الأزمات – هيئة الغذاء والدواء السعودية:

فاكس: ٠٠٩٦٦١١٢٠٥٧٦٦٢

هاتف: ٠٠٩٦٦١١٢٠٣٨٢٢٢

تحويلة: ٢٣٤٠-٢٣١٧-٢٣٥٦-٢٣٥٣-٢٣٥٤-٢٣٣٤

الهاتف المجاني: ٨٠٠٢٤٩٠٠٠٠

البريد الإلكتروني: [npc.drug@sfda.gov.sa](mailto:npc.drug@sfda.gov.sa)

الموقع الإلكتروني: [www.sfda.gov.sa/npc](http://www.sfda.gov.sa/npc)